

**Заявление о настройке пользователей системы и перечне электронных документов
в рамках депозитарного/спецдепозитарного обслуживания/ Statement on setup of the system users
and list of electronic documents for depository/special depository service**

взамен Заявления от _____ 20__ г./ In lieu of Application dated _____ 20__

дополнительно к Заявлению по форме Приложения 1 от _____ 20__ г./ In addition to Application according to the form of Annex No.1 of _____ 20__.

Таблица 1.1/ Table 1.1

Список Пользователей Системы для Клиента/ List of System Users for the Client

Укажите ФИО Пользователей ² Full names of users ²	Укажите доп. статус ЭП Пользователя Системы/ Specify additional ES status of System User Если оставить поля пустыми, то все документы будут сразу направляться в Банк без доп. подписания/ If fields are left unfilled, all documents will be immediately sent to the Bank without additional signing				Сгенерировать новый ключ/ Generate a new key
	Статус ЭП=1/ ES status=1	Статус ЭП=2/ ES status=2	Статус ЭП=3/ ES status=3	Статус ЭП=4/ ES status=4	
	Руководитель/ Manager	Бухгалтер/ Accountant	Старший сотрудник/ Senior officer	Младший сотрудник/ Junior officer	
					<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>

Таблица 1.2/ Table 1.2

Перечень электронных документов, формируемых Клиентом/ List of documents generated by the Client

	Тип документа ⁴ Document type ⁴	Статус ЭП/ ES status
1	Сообщение свободного формата/ Free format message	
2	Сообщение с файлом/ Message with a file	
3	Распоряжение на поставку ценных бумаг/ Securities delivery order	
4	Распоряжение на получение ценных бумаг/ Securities receipt order	
5	Распоряжение на перечисление ценных бумаг/ Securities transfer order	
6	Распоряжение на отмену/ Cancellation order	
7	Запрос отчета об исполненных операциях/ Request for executed transactions report	
8	Запрос отчета о состоянии незавершенных операций/ Request for outstanding transactions report	
9	Запрос выписки о состоянии счета депо/ Request for depo account statement	
10	Запрос справки о состоянии счета депо/ Request for depo account position	
11	Запрос подтверждения о проведенной операции/ Request for acknowledgment of performed transactions	

Подробные правила по заполнению таблиц/ Detailed rules on table completion

Примечание 1: Если требуется направлять ЭД сразу в Банк, то оставьте пустыми ячейки с доп. статусами ЭП и доп. Правилами подписания документов. Укажите только ФИО Пользователей Системы. Все Пользователи Системы будут иметь равные права по подписанию ЭД. Если требуется разграничение прав подписания для различных Пользователей Системы и различных типов документов, таблицы 1.1. и 1.2. заполняются полностью.

Note 1: In case it is necessary to forward an electronic document directly to the Bank, make sure to leave unfilled boxes with additional ES statutes and Additional Rules for Signing of Documents, and only indicate System Users' full names. All System Users will enjoy equal rights to sign an electronic document. In the event it is necessary to differentiate the rights of various System Users and different types of documents, Tables 1.1 and 1.2 are to be completed in full.

Примечание 2: Помимо ФИО Пользователя в таблице 1.1. может быть предусмотрено ограничение в отношении функций Пользователя при работе с Системой, например:
исключительно право работы с определенными расчетными счетами или типами электронных документов; или
исключительно право просмотра документов;
или
исключительно право формирования расчетных документов и право просмотра документов.

Note 2:
In addition to a User's full name indicated in Table 1.1, restriction of a User's functions with regard to the System operation may be specified, e.g.:
Exclusively the right to handle certain settlements accounts or types of electronic documents; or
Exclusively the view-only right with regard to documents;
or
Exclusively the right to generate settlement documents and view-only right with regard documents.

Примечание 3: В таблице 1.2 Заявления указываются дополнительные статусы ЭП Пользователей Системы, определенные в Таблице 1.1 Заявления (1 – руководитель, 2 – бухгалтер, 3 – старший сотрудник, 4 – младший сотрудник). Если не указано ни одного статуса, предполагается, что любой Пользователь Системы имеет право отправить в Банк на исполнение данный тип ЭД. В столбцах «На сумму (не более)» указывается максимальная сумма в ЭД, который могут подписывать Пользователи Системы с различными статусами ЭП. Незаполненный столбец означает отсутствие каких-либо ограничений по сумме.

Note 3: In Table 1.2 of the Application additional statuses of the System User's ES are to be specified as defined in Table 1.1 of the Application (1 – Manager, 2 – Accountant, 3 – Senior Officer, 4 – Junior Officer). In

case no status is specified, it is anticipated that any System User has the right to send the specified type of an electronic document to the Bank for execution. The columns “In amount (up to)” are to carry the maximum amount stated in ED, which may be signed by System Users with different ES statuses. A blank column means absence of any restrictions with regard to the amount.

Таблица 1.3/ Table 1.3

Перечень электронных документов, формируемых Банком/ List of electronic documents generated by the Bank

1	Выписка по счету/ Statement of account
2	Ведомость банковского контроля/ Bank control record
3	Сообщение свободного формата/ Free format message
4	Сообщение с файлом/ Message with a file
<p>Документы для системы брокерского обслуживания РОСТРЕЙД/ Documents related to <i>ROSTRADE</i> brokerage service system требуется заключение договора на брокерское обслуживание/ Brokerage service agreement required</p>	
5	Выписка по сделкам/ Transactions statement
6	Отчет о движении/остатках денежных средств/ Cash flow/cash balance statement
7	Отчет о налоговых отчислениях/ Tax payments report
<p>Документы для Депозитарного модуля/ Documents for depository module требуется заключение договора счета депо/ Depo account agreement required</p>	
11	Отчет об исполненных операциях по разделу счета депо/ Report on transactions executed in depo account section
12	Отчет о состоянии незавершенных операций по разделу счета депо/ Report on outstanding transactions in depo account section
13	Выписка по разделу счета депо/ Statement of depo account section
14	Справка о состоянии раздела счета депо/ Statement of position of depo account section
15	Подтверждение об исполнении операции/ Acknowledgement of execution of a transaction
16	Статус обработки распоряжения/запроса/ Order/request processing status
17	Отзыв ранее направленного документа/ Withdrawal of previously forwarded document

Обмен документами типа «Сообщение с файлом»/ Exchange of documents of *Message with a File* type

Прошу осуществлять защищенный электронный документооборот в рамках депозитарного/спецдепозитарного обслуживания, используя тип документа “Сообщение с файлом”, в котором/ I hereby request you to set up a secure document flow within the framework of depository/special depository service by using *Message with a File* type of document, where:

- Перечень и форматы используемых электронных документов размещены на веб-сайте Банка по адресу www.custody.ru. / List and formats of used electronic documents are available on the web-site of the Bank at www.custody.ru.

- Перечень и форматы используемых электронных документов приведены в приложении настоящему заявлению./ List and formats of used electronic documents are given in the annex to this Statement.

Примечание 1: В случае выбора одновременно двух опций, указанные в приложении к настоящему заявлению перечень электронных документов и соответствующее описание форматов файлов обмена являются дополнением перечня документов и форматов файлов/превалируют над описанием форматов файлов, размещенных на веб-сайте Банка по адресу www.custody.ru.

Note 1: In case two options are selected simultaneously, the list of electronic documents and relevant description of exchange file formats specified in the annex to this Statement constitute an addition to the list of documents and file formats and prevail over the file format description posted on the web-site of the Bank at www.custody.ru.

Настоящим Клиент подтверждает, что с «___» _____ г. (указать дату регистрации последних представленных Банку изменений в учредительные документы) изменения в учредительные документы Клиента не вносились./ The Client hereby confirms that no modifications have been introduced in the Client's constituent documents as from " _____ " (specify the date of registration of the latest modifications introduced in the Client's constituent documents submitted to the Bank).

Контактные телефоны для решения организационно-технических вопросов, связанных с функционированием Системы/ Contact phone numbers to clarify and settle organizational and technical aspects of the System operation

От Банка

Служба поддержки пользователей Системы.

для Москвы: (495) 937-75-00

для регионов: 8 (800) 770-75-00

Время работы Службы поддержки пользователей Системы указано на сайте Банка по адресу: www.rosbank.ru.

От Клиента

ФИО

Должность

Email: _____ телефон: _____

On the part of the Bank:

System users assistance desk

In Moscow (495) 937-75-00

In regions 8 (800) 770-75-00

Operating hours of the System users assistance desk are available at the Bank's web-site address at www.rosbank.ru.

On the part of the Client:

Full name

Position

Email: _____ Phone: _____

Впервые подписывая настоящее Заявление, Клиент в соответствии со ст.428 Гражданского кодекса Российской Федерации заявляет о присоединении к Общим условиям использования электронных документов./

When first signing this Statement, the Client declares his/her accession in accordance with the provisions of article 428 of the Civil Code of the Russian Federation, to the General Terms and Conditions of Use of Electronic Documents.

Клиент подтверждает, что ознакомился с Общими условиями использования электронных документов, Инструкцией о порядке взаимодействия сторон по осуществлению обмена электронными документами, Списком технических и программных средств, необходимых для работы подсистемы "Клиент", Тарифами Банка, понимает их текст, выражает свое согласие с ними и обязуется им следовать. /

The Client hereby acknowledges that he/she has read and understood the General Terms and Conditions of Use of Electronic Documents, Instructions on the Procedure for Interaction of the Parties on Exchange of Electronic Documents, List of Hardware and Software Necessary for Operation of the *Client* Subsystem, Bank Service Fee Schedule, and hereby expresses his/her understanding thereof and agreement therewith and undertakes to abide therewith.

КЛИЕНТ/ CLIENT	

(наименование Клиента)/ (Client name)	
Ф.И.О./Full name _____/	

Должность/Position	

« ____ » _____	20 ____ г.
М.П./ SEAL	

Принято Банком:/ Accepted by the Bank:

Ф.И.О./ Full name _____/

Должность/ Position _____

« ____ » _____ 20 ____ г.
М.П./ SEAL

Приложение
к заявлению о настройке пользователей
системы и перечне электронных
документов в рамках
депозитарного/спецдепозитарного
обслуживания
от _____ 20__ г/
Addendum to the Statement on setup of the
system users and list of electronic
documents for depository/special
depository service
of _____ 20__

**Перечень электронных документов и описание форматов файлов обмена/ List of electronic documents and
description of exchange files formats**

<Описание>/ <Description >

КЛИЕНТ

(наименование Клиента)

Ф.И.О. _____/ _____

Должность _____

М.П.*

Принято Банком:

Ф.И.О. _____/ _____

Должность _____

« ____ » _____ 20__ г.

М.П.

CLIENT

(Client name)

Full name _____/ _____

Position _____

SEAL†

Accepted by the Bank:

Full name _____/ _____

Position _____

“ ____ ” _____ 20__

SEAL

* - При наличии

†- If available

